

NOWY

ter Flürne

Avatara  
Pro  
*inclusive*

*Zdrowa, piękna jak natura, designerska podłoga Avatara*

**Mój Avatara Design Floor**

Nasze wartości

## Editorial



**Podłoga we własnym domu to dużo więcej niż zwykła wykładzina.** Twoje dzieci pokonują wiele metrów, raczkując po niej, zanim zaczną stawiać swoje pierwsze kroki. Powstają na niej wieże z klocków i malunki, goście wchodzi i wychodzą, nie wspominając o zwierzętach domowych. Nie ma wątpliwości, że podłoga odgrywa istotną rolę w tworzeniu przyjaznej atmosfery w Twoim domu. No i, przy uwzględnieniu jej powierzchni, jest właściwie największym meblem w pomieszczeniu.

**W ter Hürne wiemy, jak ważna jest Twoja podłoga. Nasza miłość do drewna i jego pozytywnych, naturalnych właściwości od ponad 60 lat stanowi podstawę naszej działalności.** Swoją markę w branży zbudowaliśmy jako jeden z wiodących producentów parkietów w Europie. Dziś wykorzystujemy całą naszą wiedzę, aby wytwarzać innowacyjne podłogi, które idealnie pasują do różnych wyzwań, jakie stawia życie, a do tego chronią środowisko.

**Zdrowy klimat wnętrza to nasza podstawowa obietnica wobec Ciebie.** Nasze produkty w zakresie podłóg z drewna naturalnego oraz nasze kolekcje o naturalnym wyglądzie w segmencie tworzyw drzewnych i podłóg winylowych mają wspólny mianownik. W procesie produkcji nie idziemy na kompromis: ani w zakresie wzoru, właściwości dotykowych, jakości czy funkcjonalności – a przede wszystkim pod kątem zdrowego klimatu wnętrza. Wszystkie składniki w całym procesie, od pierwszego elementu aż po opracowanie produktu i jego wytworzenie, są ukierunkowane na pozytywny wpływ na zdrowie i dobre samopoczucie mieszkańców. Dlatego z nami poczujesz się naturalnie zdrowo – i po prostu pięknie. Możesz mieć tego pewność.

*Bernhard ter Hürne*

Chief Executive Officer ter Hürne

*Włącz ciekawość*

## Nasze treści dla Ciebie

### Filozofia produktu

To jest Avatara – od strony 4

### Właściwości produktu

To potrafi Avatara – od strony 6

### Wirtualne studio projektowania wnętrza

Podłoga ter Hürne w Twoim domu – od strony 23

### Kolekcje

Tak wygląda Avatara – od strony 24

### Akcesoria

To uczyni Twoją doskonałą podłogę – od strony 39



AVATARA

Teraz  
dostępne również  
w sprytnym  
systemie 2 w 1.  
Więcej informacji  
na stronie 20

## Zdrowa podłoga

W ter Hürne wiemy, że ciąży na nas duża odpowiedzialność. Czy to w domu, w biurze, gabinecie lekarskim czy przedszkolu: łącznie spędzamy do 90 procent naszego czasu w pomieszczeniach zamkniętych. Jakość powietrza w tych pomieszczeniach decyduje o naszym samopoczuciu i zdrowiu.

Szczególnie podłoga z jej dużą powierzchnią odgrywa istotną rolę w tworzeniu zdrowego klimatu wnętrza – a jej znaczenie stale rośnie. Dzięki coraz lepszej izolacji budynków wymiana powietrza zewnętrznego i wewnętrznego jest słabsza, szkodliwe substancje z tapet, mebli i tradycyjnych podłóg znacznie dłużej pozostają w powietrzu w pomieszczeniu.

Inaczej jest w przypadku podłogi Avatara: nasza podłoga winylowa tworzy zdrowy klimat wnętrza, znacznie wykraczając poza wymogi ustawowe oraz nie emituje szkodliwych substancji. Dajemy słowo.

### Czy wiesz?

**Avatara śpiewająco przechodzi najbardziej wysrubowane testy niezależnych instytutów.**



Jako jedna z niewielu podłóg winylowych na bazie polimerów Avatara posiada certyfikat eco-Institut z Kolonii. To niezależne laboratorium ma opinię wyjątkowo restrykcyjnego i stosuje najwyższe na świecie standardy w zakresie jakości powietrza w pomieszczeniach i zapobiegania emisjom do powietrza w pomieszczeniach.



Najstynniejszy niemiecki znak ekologiczny „Blue Angel” gwarantuje wysokie standardy w zakresie ochrony środowiska i zdrowia. Dlatego Błękitny Anioł weryfikuje nie tylko aspekt zrównoważonego rozwoju w naszych podłogach, ale także wystawia certyfikat potwierdzający, że podłoga Avatara jest wyjątkowo niskoemisyjna i tworzy zdrowy klimat wnętrza.

**Konsekwentnie ekologiczna:** Avatara to także ochrona zasobów i 100-procentowy recykling.

→ Więcej na stronie 18.







ZDROWY KLIMAT WNĘTRZA

## Zdrowa dla Ciebie

Avatara to podłoga winylowa ter Hürne o najlepszych właściwościach w zakresie zdrowego środowiska w mieszkaniu. Nie zawiera chloru, ftalanów, środków zmiękczających i rozpuszczalników i jest wytwarzana z granulatu Talcusan®: ten nowy, inteligentny materiał stosujemy zamiast PCW.

Talcusan® składa się głównie z kredy i krzemianów oraz niewielkiej ilości polipropylenu. Polipropylen jest materiałem ekologicznie neutralnym, dlatego jest wykorzystywany także do produkcji opakowań artykułów spożywczych i butelek dla niemowląt.

Dzięki swoim składnikom podłoga Avatara jest liderem w zakresie podłóg winylowych tworzących zdrowy klimat wnętrza na europejskim rynku i znacznie przewyższa tradycyjne podłogi winylowe.



nie zawiera  
PCW



nie zawiera  
ftalanów



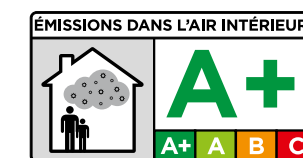
nie zawiera  
chloru



nie zawiera  
zmiękczaczy



nie zawiera  
rozpuszczalników



*\*Informations sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).*





*Antybakteryjna, przyjazna dla alergików, odporna na działanie śliny*

## Idealny współmieszkaniec dla Twojej rodziny

Avatara to podłoga stworzona do życia. Dzięki przemyślanej koncepcji nasza podłoga winylowa charakteryzuje się wieloma właściwościami, które bardzo ułatwią Ci codzienne życie. Przykładowo wyjątkowa struktura powierzchni zapobiega przyleganiu substancji wywołujących alergię, jak pyłki i roztocza. W przypadku wielu podłóg jest inaczej. Także brud i kurz nie mają szansy przywierać, dzięki czemu Avatara jest wyjątkowo łatwa w czyszczeniu.

Także w domu z małymi dziećmi Avatara zapewnia dobre samopoczucie wszystkim mieszkańcom. Nasza podłoga jest odporna na działanie śliny i nie emituje szkodliwych substancji do powietrza w pomieszczeniu.



### *Piękny efekt uboczny:*

Dzięki higienicznej, antybakteryjnej powierzchni podłoga Avatara zachowuje swój wygląd znacznie dłużej niż tradycyjne podłogi winylowe. Zabrudzenia nie wnikają trwale w strukturę powierzchni i nie tworzą nieatrakcyjnych efektów.



Avatara Design Floor



Konwencjonalne podłogi winylowe







## NATURALNY DESIGN

# Piękna jak natura

Nasze podłogi Avatara pokazują swoje piękno w wielu wariantach: czy to drewno, czy kamień naturalny – każdy wzór dorównuje naturze.

Fakt, że nasza designerska podłoga jest tak przekonująco autentyczna nie tylko na pierwszy rzut oka podczas konsultacji, ale także później w efekcie powierzchni, ma wiele wspólnego z naszym know-how i stosowanymi przez nas procesami.

W zasadzie jest to współdziałanie różnych aspektów, które tworzą unikalny i autentyczny wygląd Avatara: Na przykład stawiamy na innowacyjny druk cyfrowy w jakości HD, który tworzy ostre jak szpilki dekory. Każda z naszych desek jest również unikalna, a przy całkowitej liczbie 20 desek na wzór, oferujemy Ci znacznie większą różnorodność niż w przypadku konwencjonalnych podłóg. Te często mają tylko sześć wariantów. Twoja korzyść: Podłoga Avatara rozwija piękno natury, szczególnie w efekcie powierzchni.

Avatara jest również szczególnie autentyczna dzięki pochlebnej strukturze soft-touch i matowej powierzchni. Podłoga jest miękka i naturalna i ukazuje piękno wystroju, nawet gdy jest podświetlona, na przykład przez okna sięgające od podłogi do sufitu.

**Warto wiedzieć:** Avatara jest praktycznie pozbawiona powtórzeń. Jest to szczególnie ważne, ponieważ częste powtarzanie takich samych elementów wzoru, jak sęki, ustojenie czy linie, nadaje powierzchni sztuczny wygląd.



### **wszecstronna**

dzięki nawet 20 różnym deskom



### **naturalna**

dzięki cyfrowemu drukowi bezpośredniemu w HD.



### **żywa**

dzięki przyciągającym uwagę cechom



DRUKOWANA BEZ POWTÓRZEŃ

## Każda podłoga jest unikalna

Każdy wariant podłogi Avatara został opracowany przez naszych projektantów z dużą dbałością o detale. Określają oni kolory, strukturę oraz wyraziste elementy, jak sęki, które definiują charakter podłogi. Tradycyjna produkcja wzoru jest porównywalna do druku strony gazetowej. Walec nadrukowuje w regularnych odstępach ten sam wzór. W ten sposób powstają powtórzenia.

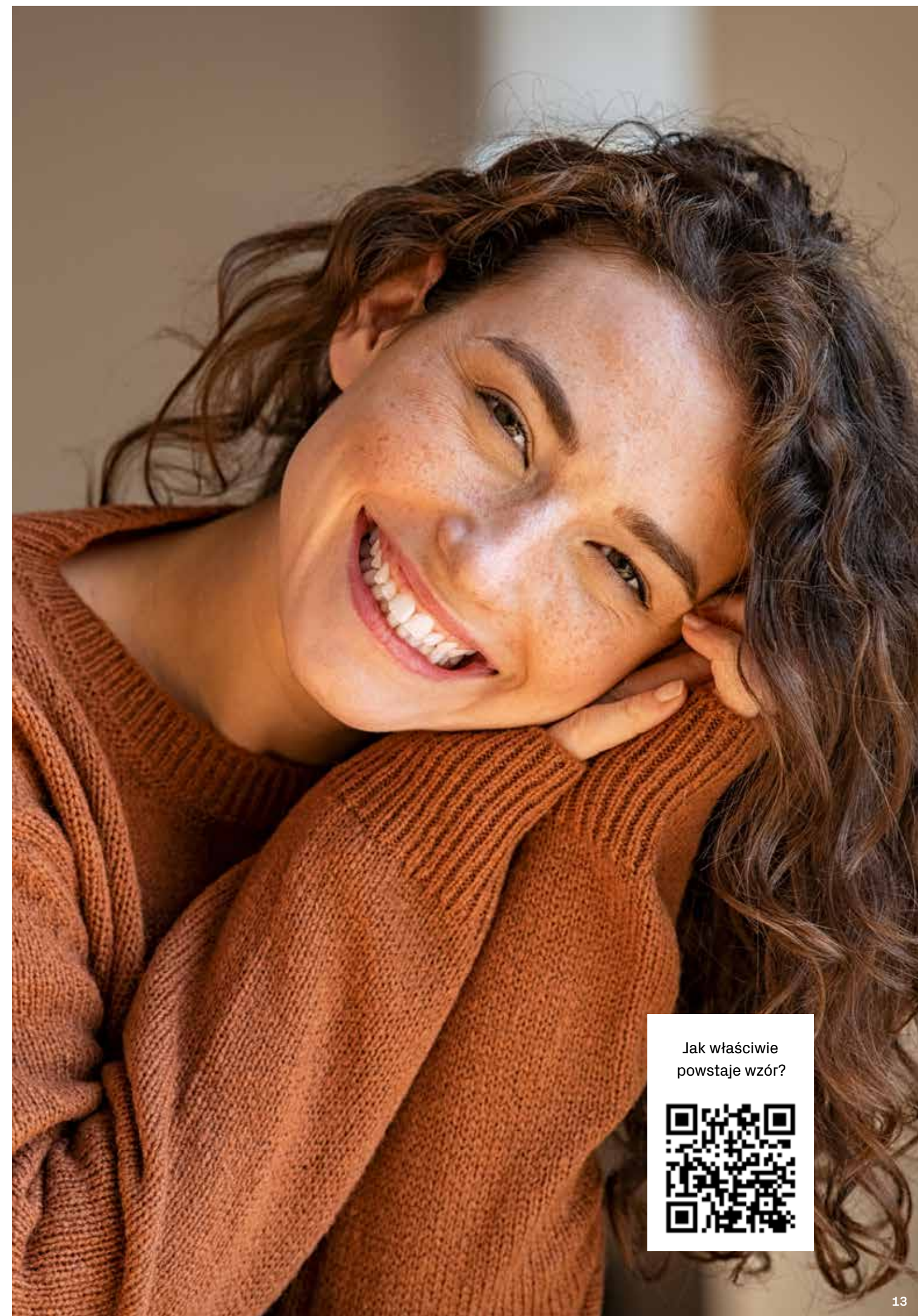
Stosowana w podłodze Avatara cyfrowa technologia druku pozwala w znacznym stopniu uniknąć niepożądanych powtórzeń. Dlatego nasi projektanci wzorów mają dużo przestrzeni na kreatywność i tworzą coś, co w przypadku druku rotacyjnego jest trudne do zrealizowania: wzory, które nie ustępują naturze, dlatego znakomicie sprawdzają się na podłodze.



### *Kilka faktów*

Każdy wzór Avatara składa się z około 10 m<sup>2</sup> bez powtórzeń. Zapewnia to aż 20 różnych desek!

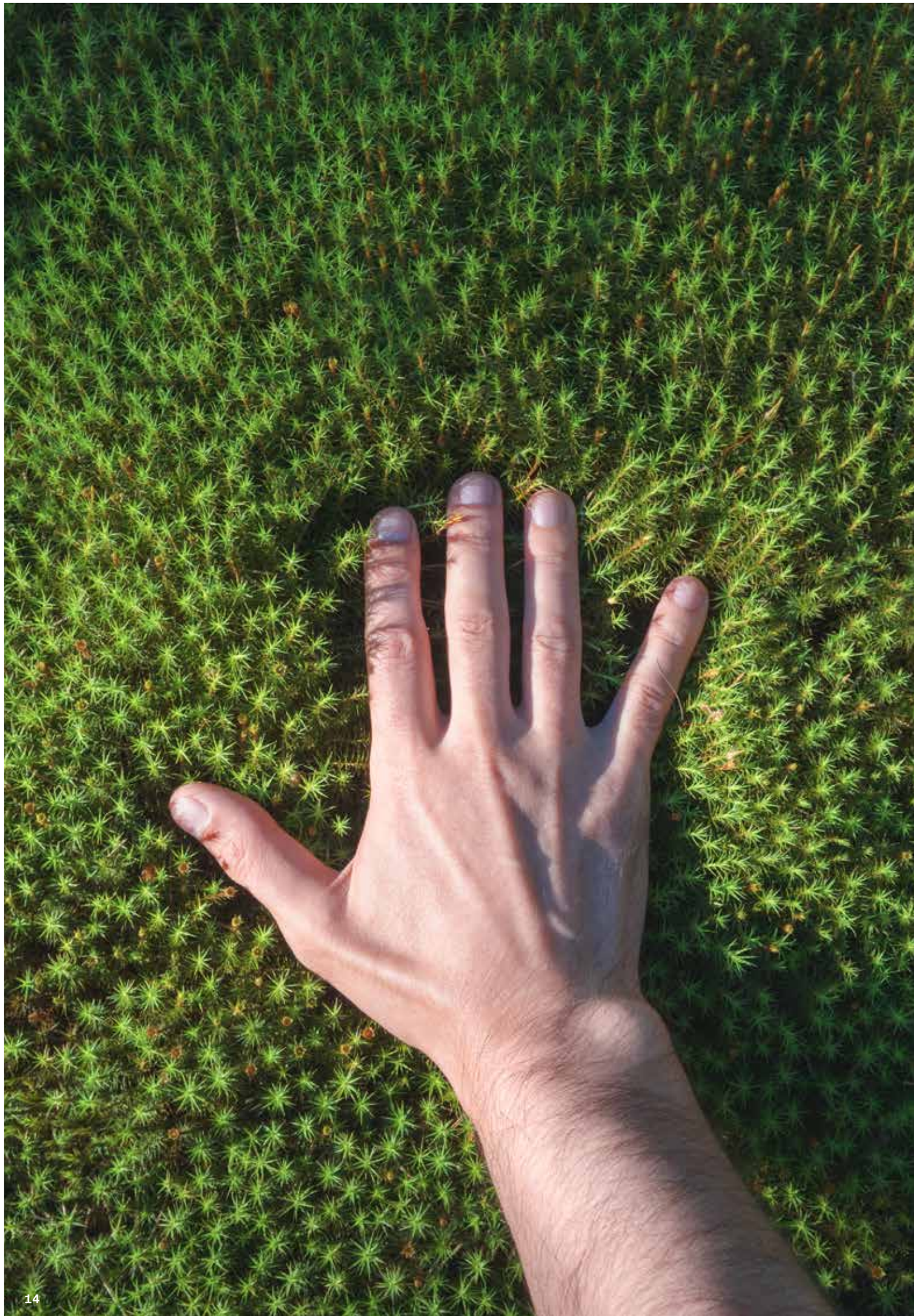
Dąb Midea\* | Perform | długa deska



Jak właściwie powstaje wzór?







*Twoja podłoga do chodzenia boso*

## Poczuj różnicę

Aby uzyskać te naturalne wrażenia dotykowe i wizualne, wybieramy estetyczne i szlachetne detale i nadajemy wszystkim naszym powierzchniom szczotkowaną, przyjemną w dotyku strukturę. Ultramatowa powierzchnia Soft-Touch tworzy perfekcyjny design podłogi, a także gwarantuje, że z każdej perspektywy i przy każdym kącie padania światła zachwyca ona swoim naturalnym wyglądem.



### **Szczotkowana**

Na wzór naturalnego drewna podkreślamy struktury, które są twardsze w drewnie. Widzisz powierzchnię, która wydaje się szczotkowana: tak jak w przypadku naturalnego materiału, części, które są bardziej miękkie, wydają się nieco głębsze.



### **Szlifowana**

Płytki są produktem naturalnym - i aby ucieleśnić tę naturalność, nasze dekory otrzymują nasze dekory otrzymują szczególnie szlachetną strukturę kamienia. Czuje się aksamitnie gładką powierzchnię, która dzięki swojej matowej jakości jest niemal nie do odróżnienia od oryginału.





## INTELIWENTNE CECHY

# Technologiczna wyższość

Avatara to nie tylko zwykła podłoga. To inteligentne rozwiązanie, niezwykle zaawansowana konstrukcja o maksymalnej wartości dodanej.

Począwszy od opracowania produktów, zastosowanych materiałów, poprzez technikę łączenia aż po wykończenie: w ter Hürne wszystkie elementy niezwykle precyzyjnie dopasowujemy do siebie, aby powstało coś, co będziesz postrzegać jako naturalne: piękna, wysokiej jakości podłoga, która ułatwi Ci życie.

Przewaga podłogi Avatara: nasza podłoga winylowa jest na przykład dwa razy bardziej odporna na zarysowania niż tradycyjne podłogi winylowe, a dodatkowo charakteryzuje się wyższą klasą użyteczności.



**wytrzymała i odporna na zarysowania**



**łatwa w pielęgnacji**



**wodoodporna**



**cicha podczas użytkowania**



**bez efektu telegrafu**



**odporna na światło**



ZRÓWNOWAŻONA I OKRĄGŁA

## Żegnaj kubeczeku po jogurcie, witaj Avatara

Avatara nie tylko tworzy piękny i zdrowy klimat wnętrza, ale także dzięki upcyklingowi i stu procentowej możliwości recyklingu przyczynia się do dbania o zrównoważony rozwój w naszym świecie. Ta podłoga winylowa składa się przede wszystkim z innowacyjnej receptury surowca Talcusan<sup>®</sup>, który tworzy zdrowy klimat wnętrza. Materiał ten składa się z kredy i krzemianów oraz w 30 procentach z polipropylenu. 67 procent polipropylenu pozyskujemy z niemieckiego dualnego systemu surowców wtórnych, który znasz także pod nazwą „Zielony Punkt”. Z kubeczka po jogurcie powstaje główny składnik podłogi – bez kompromisów pod kątem jakości i zdrowego klimatu wnętrza.







SYSTEM 2 W 1

# Jeden wzór, dwie inteligentne możliwości

Twoja podłoga Avatara jest dostępna w 24 różnych wzorach. I w szerokiej gamie dekorów, kolorów i formatów. Od strony technicznej jesteś u nas w dobrych rękach. Otrzymasz swój ulubiony wzór w dwóch

różnych wersjach. Twoja podłoga, twoja wizja, twój własny dom.

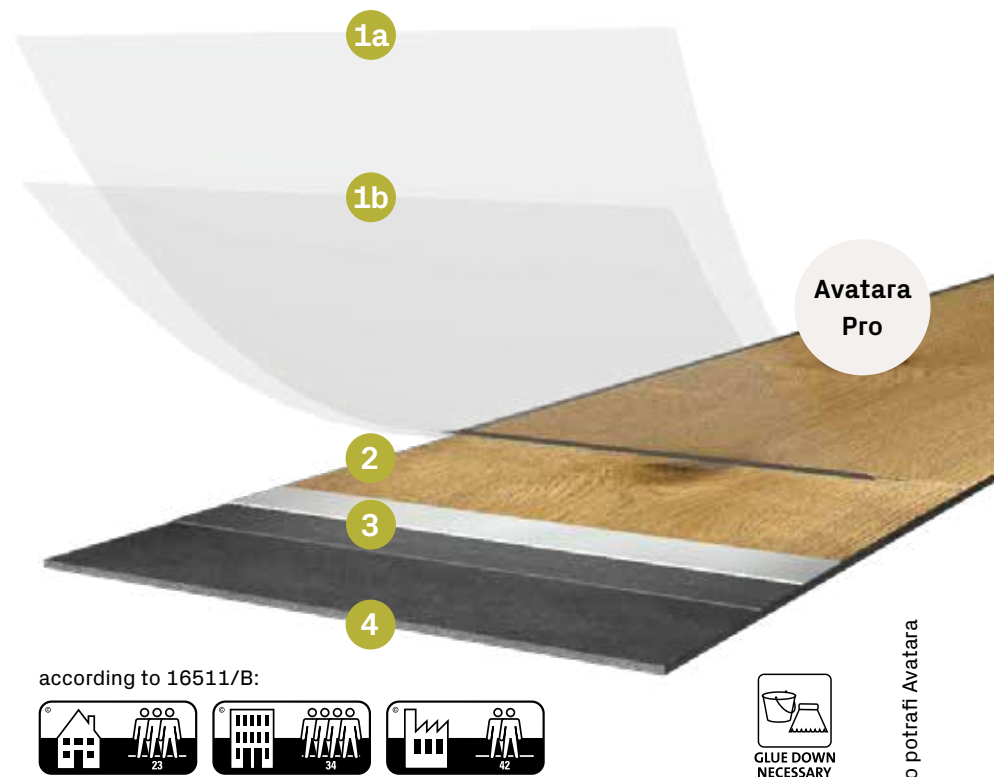
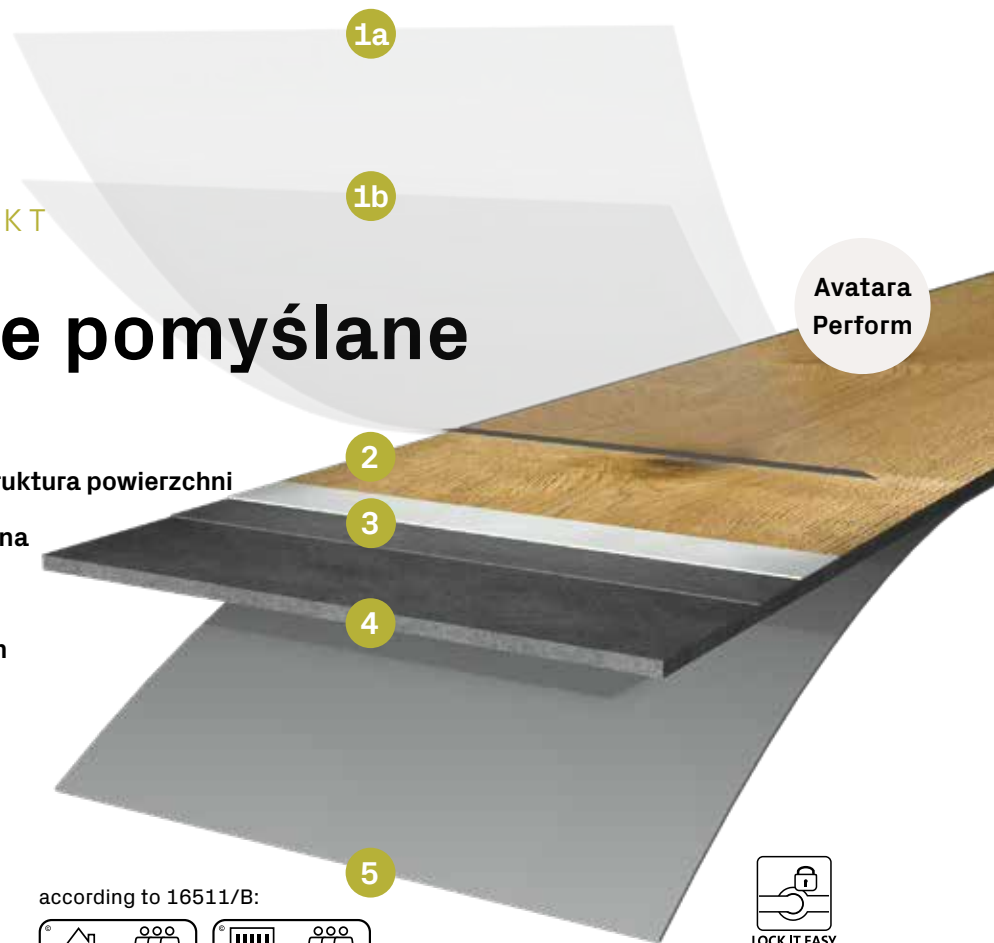


INTELIĞENTNY PRODUKT

## Inteligentnie pomyślane

- 1a Supermatte miękka w dotyku struktura powierzchni
- 1b Elastyczna warstwa funkcjonalna
- 2 Druk cyfrowy w jakości HD
- 3 Mikroniwelacja z gruntowaniem
- 4 Płyta nośna Talcusan®
- 5 Izolacja akustyczna SoftSense

30 years WARRANTY domestic usage	10 years WARRANTY commercial usage	EXTRA MATT LACQUER
WATERPROOF	SUITABLE FOR BATHROOMS	UV-PROTECTION
ANTIBACTERIAL	EASY TO CARE FOR	HEALTHY HOME QUALITY
QUIET	ROBUST	UNDERFLOOR HEATING SYSTEM*
R11 ANTI SLIP	Tylko wzory w układzie drewna. Kamienne dekoracje mają R10.	
E1 HCHO	DS	Bfl-s1



\* Nadaje się do systemów gorącej wody i elektrycznego ogrzewania podłogowego. Do elektrycznych systemów ogrzewania powierzchniowego z technologią łagodnego nagrzewania i regulatorem temperatury. Jeżeli systemy grzewcze są wyposażone w funkcję ponownego chłodzenia, muszą być wyposażone w automatyczną regulację punktu rosy.

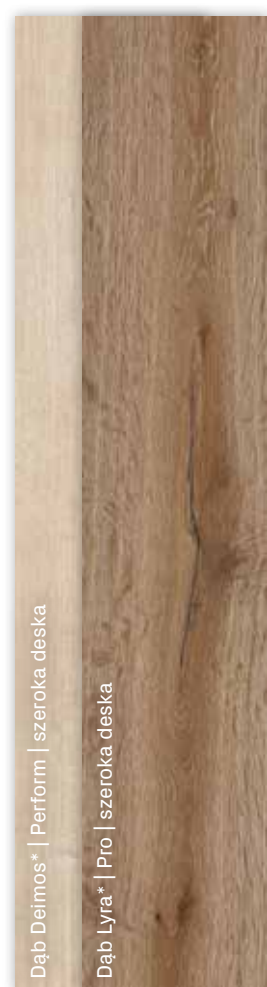


## FORMATY I UKŁAD DESEK

# Właściwy wymiar dla twojego poczucia przestrzenności



**Wood Edition**  
**Perform**  
1800x246x6mm



**Wood Edition**  
**Pro**  
1290x253x2,5mm  
**Perform**  
1290x246x6mm



**Stone Edition**  
**Pro**  
1190x595x2,5mm  
**Perform**  
776x387x6mm

## MOJA WIRTUALNA PODŁOGA

# Moje studio projektowania wnętrza

W naszym wirtualnym studio projektowania wnętrza możesz obejrzeć każdą z naszych podłóg w swoim własnym domu. Tu i teraz. Wystarczy użyć smartfona. Po otwarciu studia projektowania wnętrza masz dwie możliwości:

- 1 Możesz zrobić zdjęcie swojego pomieszczenia smartfonem i wybrać podłogę, którą wirtualnie położysz.
- 2 Lub wybrać z naszej galerii zdjęcia pomieszczeń, w których chcesz zobaczyć swoją wymarzoną podłogę.

Także na tablecie, laptopie lub komputerze stacjonarnym możesz w naszym wirtualnym studio projektowania wnętrza obejrzeć każdą z naszych podłóg w Twoim domu. Ze względu na wielkość ekranu jest to lepsza alternatywa. Wystarczy kliknąć na przycisk „Studio projektowania wnętrza” przy prawej krawędzi ekranu.



*Wstaw zdjęcie własnego pomieszczenia, wykasuj starą podłogę i zachwyć się nową podłogą swoim wnętrzem!*





SZEROKA DESKA | DŁUGA DESKA

# Wood Edition (Pro/Perform)



## Dąb Askella\*

Pro 1101270109 | 1290x253x2,5 mm | szeroka deska

Perform 1101250405 | 1290x246x6 mm | szeroka deska



## Dąb Banta\*

Pro 1101270106 | 1290x253x2,5 mm | szeroka deska

Perform 1101250400 | 1290x246x6 mm | szeroka deska



## Dąb Deimos\*

Pro 1101270103 | 1290x253x2,5 mm | szeroka deska

Perform 1101250404 | 1290x246x6 mm | szeroka deska



## Dąb Capella\*

Pro 1101270110 | 1290x253x2,5 mm | szeroka deska

Perform 1101250407 | 1290x246x6 mm | szeroka deska







**Dąb Kuma\***

Perform 1101250408 | 1290x246x6 mm | szeroka deska

Pro 1101270102 | 1290x253x2,5 mm | szeroka deska



**Dąb Juno\***

Perform 1101250214 | 1800x246x6 mm | długa deska

Pro 1101270112 | 1290x253x2,5 mm | szeroka deska



**Dąb Libra\***

Perform 1101250406 | 1290x246x6 mm | szeroka deska

Pro 1101270105 | 1290x253x2,5 mm | szeroka deska



**Dąb Lyra\***

Perform 1101250218 | 1800x246x6 mm | długa deska

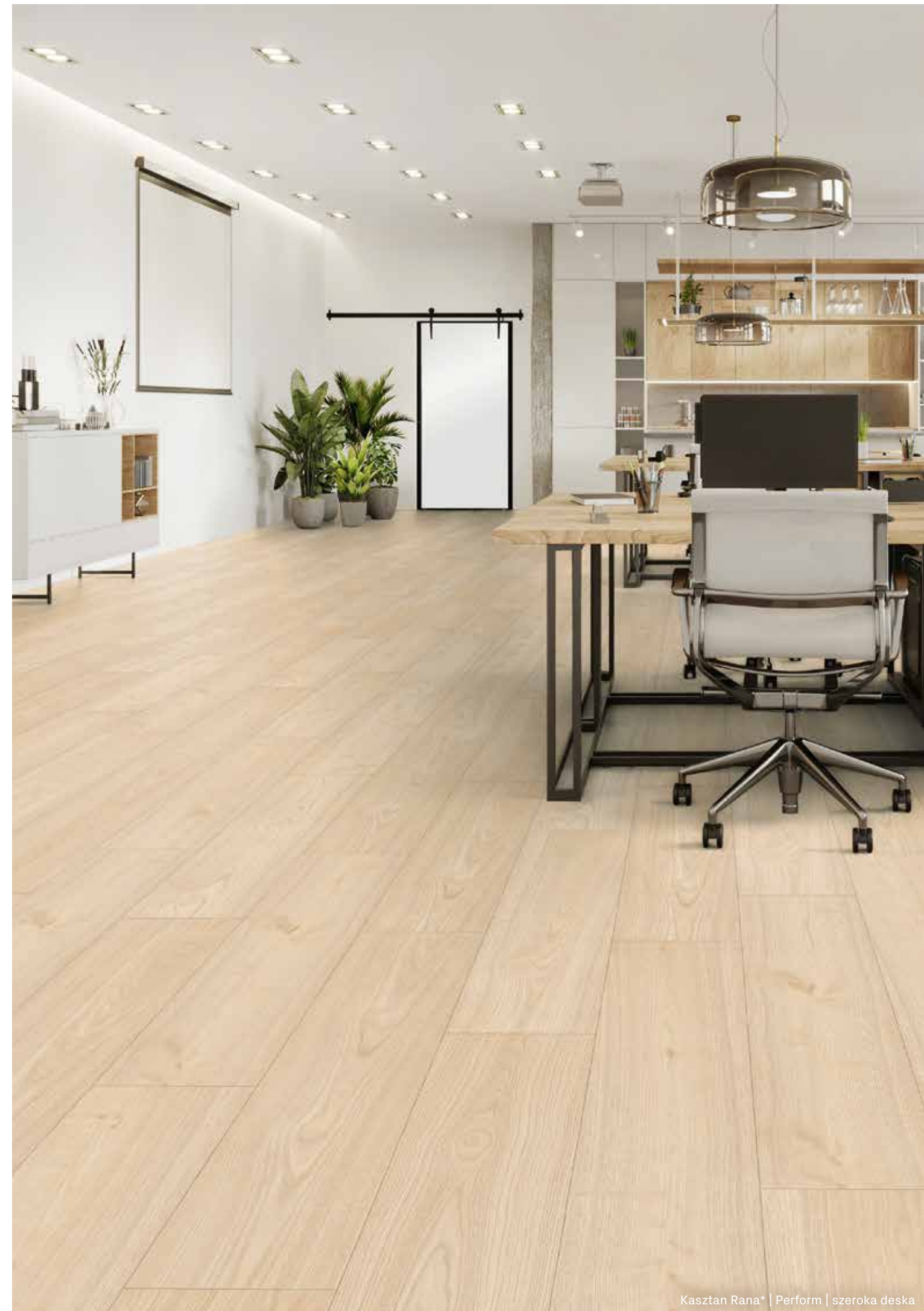
Pro 1101270104 | 1290x253x2,5 mm | szeroka deska



**Kasztan Rana\***

Perform 1101250409 | 1290x246x6 mm | szeroka deska

Pro 1101270107 | 1290x253x2,5 mm | szeroka deska







**Dąb Artemis\***

Perform 1101250216 | 1800x246x6mm | długa deska



**Dąb Miram\***

Perform 1101250410 | 1290x246x6mm | szeroka deska



**Dąb Midea\***

Perform 1101250215 | 1800x246x6mm | długa deska





**Dąb Perseus\***

Perform 1101250217 | 1800x246x6mm | długa deska



**Świerk Polaris\***

Perform 1101250221 | 1800x246x6mm | długa deska



**Dąb Venus\***

Perform 1101250220 | 1800x246x6mm | długa deska



**Orzech Tiaki\***

Perform 1101250219 | 1800x246x6mm | długa deska



Orzech Tiaki\* | Perform | długa deska





KAMIEŃ

## Stone Edition (Pro/Perform)

Kamień Atria\* | Perform | kamień



### Kamień Alasco\*

Perform 1101250315 | 776x387x6 mm | kamień

Pro 1101270307 | 1190x595x2,5 mm | kamień



### Kamień Orion\*

Perform 1101250319 | 776x387x6 mm | kamień

Pro 1101270306 | 1190x595x2,5 mm | kamień



### Kamień Nemesis\*

Perform 1101250318 | 776x387x6 mm | kamień

Pro 1101270301 | 1190x595x2,5 mm | kamień



### Kamień Dia\*

Perform 1101250317 | 776x387x6 mm | kamień

Pro 1101270304 | 1190x595x2,5 mm | kamień





**Kamień Hamal\***

Perform 1101250321 | 776x387x6 mm | kamień



**Kamień Dorsum\***

Perform 1101250320 | 776x387x6 mm | kamień



**Kamień Heka\***

Perform 1101250322 | 776x387x6 mm | kamień



**Kamień Atria\***

Perform 1101250316 | 776x387x6 mm | kamień

*Wszystkie produkty Avatara znajdziesz w wyszukiwarce podłóg pod adresem:*



[www.terhuerne.com](http://www.terhuerne.com)

ORYGINALNA AKCESORIA



## Duży plus

Jest wiele powodów, aby wybrać podłogę ter Hürne. Jeden z nich: nasz dział zarządzania jakością w naszym własnym laboratorium testowym opracowuje także akcesoria, które są perfekcyjnie dopasowane do naszych kolekcji.

„Nasze doświadczenie pokazuje jednoznacznie: w przypadku akcesoriów kompromisy są w dłuższej perspektywie drogie. W przypadku podłogi maksymalną jakość i trwałość zawsze może zapewnić kompletny system: jak zachowa się określony klej w połączeniu z podłogą w razie wahań temperatury? Jaki rodzaj podkładu szybciej spowoduje zmęczenie materiału? Takie i inne pytania zadajemy sobie w naszym laboratorium każdego dnia, dlatego wiemy, że wybór sprawdzonej jakości w ramach systemu to w dłuższej perspektywie najlepszy sposób na zaoszczędzenie”.

4 powody, dla których warto wybrać rozwiązania systemowe ter Hürne:

- **Inteligentny system:** otrzymujesz kompleksowy system dla każdej koncepcji podłogi, który zapewnia proste i szybkie ułożenie.
- **Jakość:** inteligentny system ter Hürne to gwarancja podłogi o najwyższej jakości i trwałości. Wszystkie jego komponenty są bowiem idealnie do siebie dopasowane.
- **Zdrowy klimat wnętrza:** stosujemy wyłącznie materiały tworzące zdrowy klimat wnętrza, oczywiście dotyczy to także akcesoriów.
- **Wygląd:** wszystkie podłogi Hürne idealnie pasują do naszych systemów listew i stopni. Dzięki temu oferujemy Ci kompleksową i spójną koncepcję podłóg.

*Bernd Kernebeck*

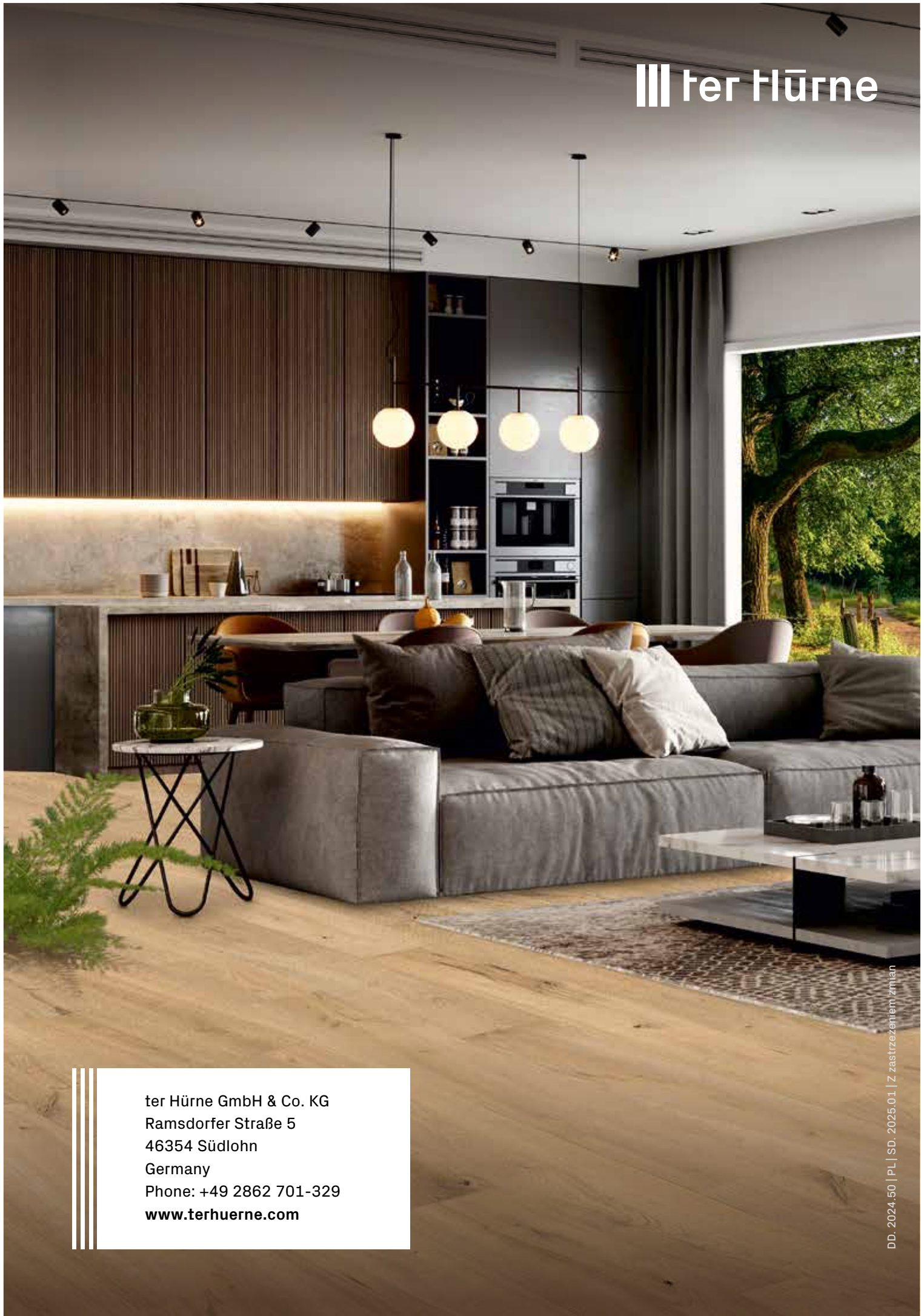
*Technik w dziale zapewnienia jakości ter Hürne*

**Original Zubehör für originale Qualität**



**Original accessories for original quality**





ter Hürne GmbH & Co. KG  
Ramsdorfer Straße 5  
46354 Südlohn  
Germany  
Phone: +49 2862 701-329  
[www.terhuerne.com](http://www.terhuerne.com)